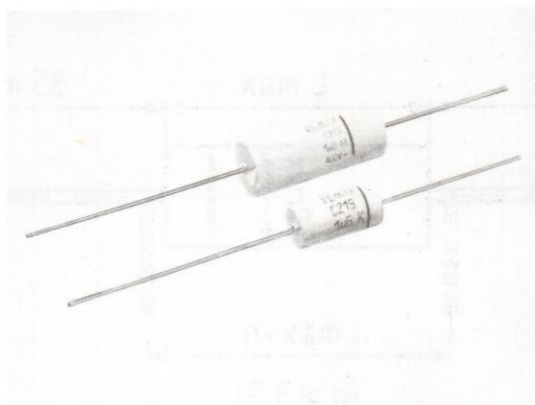




FÉMEZETT POLIÉSZTER
KONDEZÁTOR (PETP)
METALLIZED POLYESTER
CAPACITOR (PETP)

C219



ALAPADATOK

Névleges kapacitás (C_N) 10 nF ... 4,7 μ F (E6)
Kapacitástűrés $\pm 10, \pm 20\%$
Névleges feszültség (U_N) 100 ... 630 V—
Klímakulcsszám 40/100/21
Névleges hőmérséklet 85 °C
Szabványok MSZ 11393/1
MSZ 11393/12
MSZ-05 61.2451

Fokozat

2

GENERAL DATA

Rated capacitance (C_R)
Capacitance tolerance
Rated voltage (U_R)
Climatic category
Rated temperature
Standards

Grade

**SZERKEZETI
FELÉPÍTÉS**

Indukciózegény
Öngyógyuló
Szigetelő burkolat
Nyomtatott huzalozáshoz
is használható

**AJÁNLOTT
FELHASZNÁLÁS**

Közsükségleti, híradás-
technikai, félprofesszio-
nális és professzionális
berendezésekbe egyaránt
használható.

CONSTRUCTION

Low inductance
Self-healing
Insulating protection
Applicable for printed
circuit boards too



**PROPOSED
APPLICATION**

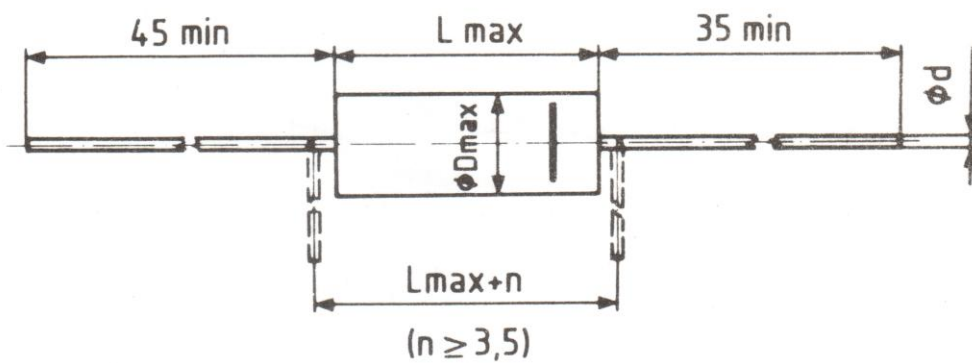
For use either in
consumer,
telecommunication,
semiprofessional or
professional equipments.

C219

FÉMEZETT POLIÉSZTER KONDENZÁTOR (PETP)
METALLIZED POLYESTER CAPACITOR (PETP)

Méreték mm-ben

Dimensions in mm



| | | | | | |
|-----------|------|------|----|------|------|
| L_{max} | 14 | 16,5 | 20 | 28 | 32,5 |
| t_{min} | 17,5 | 20 | 25 | 32,5 | 37,5 |



FÉMEZETT POLIÉSZTER KONDENZÁTOR (PETP)
METALLIZED POLYESTER CAPACITOR (PETP)

C219

| U _N | 100 V– | | | 250 V– | | | 400 V– | | | 630 V– | | | U _R |
|----------------|---------|------|-----|--------|------|-----|------------|------|-----|--------|------|-----|----------------|
| C _N | Méretek | | | | | | Dimensions | | | | | | C _R |
| | φD | L | φd | φD | L | φd | φD | L | φd | φD | L | φd | |
| | max. | | | max. | | | max. | | | max. | | | |
| 10 nF | | | | | | | | | | 6,3 | | | 10 nF |
| 15 | | | | | | | 6,3 | 14,0 | 0,6 | 7,3 | 16,5 | 0,6 | 15 |
| 22 | | | | | | | 7,0 | | | 8,3 | | | 22 |
| 33 | | | | 6,3 | 14,0 | 0,6 | 6,3 | 16,5 | 0,6 | 7,3 | 20,0 | 0,6 | 33 |
| 47 | | | | 7,0 | | | 8,3 | | | 47 | | | |
| 68 | | | | 6,3 | 16,5 | 0,6 | 6,3 | 20,0 | 0,6 | 9,5 | 20,0 | 0,6 | 68 |
| 100 nF | 6,3 | 14,0 | 0,6 | 8,0 | | | 20,0 | | | 0,6 | | | 7,3 |
| 150 | 7,0 | | | 6,8 | 150 | | | | | | | | |
| 220 | 8,3 | 16,5 | 0,6 | 8,0 | 20,0 | 0,6 | 8,0 | 28,0 | 0,8 | 12,0 | 32,5 | 0,8 | 220 |
| 330 | 7,5 | | | 9,5 | | | 330 | | | | | | |
| 470 | 8,8 | 20,0 | 0,8 | 11,0 | 28,0 | 0,8 | 11,3 | 32,5 | 0,8 | 14,8 | 32,5 | 0,8 | 470 |
| 680 | 8,8 | | | 9,8 | | | 680 | | | | | | |
| 1 μF | 10,5 | 20,0 | 0,8 | 11,5 | 28,0 | 0,8 | 14,0 | 32,5 | 0,8 | 20,8 | 32,5 | 0,8 | 1 μF |
| 1,5 | 12,5 | | | 12,5 | | | 1,5 | | | | | | |
| 2,2 | 11,0 | 28,0 | 0,8 | 15,0 | 32,5 | 0,8 | | 32,5 | 0,8 | | 32,5 | 0,8 | 2,2 |
| 3,3 | 12,0 | | | 18,0 | | | 3,3 | | | | | | |
| 4,7 μF | 14,0 | 32,5 | 0,8 | 21,5 | | | | | | | | | 4,7 μF |



VILLAMOS JELLEMZŐK

ELECTRICAL CHARACTERISTICS

| | | | | | | | |
|---|-----------|--------|--------|--------|--------|-----------|---|
| Névleges feszültség + 85 °C-ig | U_N | 100 V– | 250 V– | 400 V– | 630 V– | U_R | Rated voltage up to + 85 °C |
| Kategóriafeszültség + 100 °C-on | U_C | 80 V– | 200 V– | 320 V– | 500 V– | U_C | Category voltage at + 100 °C |
| Tiszta váltakozó feszültség* + 40 °C-ig | U_{eff} | 63 V | 100 V | 160 V | 200 V | U_{eff} | Pure alternating voltage* up to + 40 °C |
| + 100 °C-on | | 40 V | 63 V | 100 V | 125 V | | at + 100 °C |

Feszültségvizsgálat (U_V)

60 s

- a) $1,5 \cdot U_N$
b) $2 \cdot U_N$

Kapacitásváltozás

- a hőmérséklet és
- a frekvencia függvényében az általános ismertető szerint.

Veszteségi tényező ($\tan \delta$)

1 kHz max. $10 \cdot 10^{-3}$
10 kHz, $C_N \leq 1 \mu F$ max. $25 \cdot 10^{-3}$

Veszteségi tényező változása

- a hőmérséklet és
- a frekvencia függvényében az általános ismertető szerint.

*Lásd a FÜGGELÉK-et is.

- a) kivezetők között
b) összekötött kivezetők és a burkolat között

Voltage proof (U_P)

60 s

- a) $1,5 \cdot U_R$
b) $2 \cdot U_R$

Capacitance change as a function of the

- temperature and
- frequency according to the general informations.

Dissipation factor ($\tan \delta$)

1 kHz max. $10 \cdot 10^{-3}$
10 kHz, $C_R \leq 1 \mu F$ max. $25 \cdot 10^{-3}$

Change of dissipation factor as a function of the

- temperature and
- frequency according to the general informations.

*See APPENDIX too.

- a) between the terminations
b) between the terminations connected together and the protection

| Szigetelési ellenállás (R_{sz}) | | Insulation resistance (R_i) | | | |
|-------------------------------------|---------------------------|---------------------------------|--------------------------|------------------------|----|
| U_N | | 100 V– | 250 . . . 630 V– | U_R | |
| a) | R_{sz} $R \cdot C^*$ | 3,75 G Ω 1,25 ks | 7,5 G Ω 2,5 ks | R_i $R \cdot C^*$ | a) |
| b) | R_{sz} | 30 G Ω | | R_i | b) |

Szigetelési ellenállás, ill. időálló hőmérsékletfüggését lásd az általános ismertetőben.

Önindukció

3–3 mm kivezetőhosszal mérve
kb. 25 nH

KÖRNYEZETÁLLÓSÁG

A hivatkozott szabványok szerint.

RAKTÁROZÁS

Az általános ismertető szerint.

CSOMAGOLÁS

ömlesztve, karton dobozba.

MEGJELÖLÉS

A kondenzátoron legalább

- katalógusjel
- névleges kapacitás és tűrés
- névleges feszültség
- külső fegyverzet.

*amelyik kisebb

- a) kivezetők között
- b) összekötött kivezetők és a burkolat között

The dependence of the insulation resistance or the time constant on the temperature can be found in the general informations.

Self inductance

Measured with 3 mm long terminations each
approx. 25 nH

ENVIRONMENTAL TESTS

According to the referred standards.

STORAGE

According to the general informations.

PACKAGING

in bulk, in carton

MARKING

On the capacitor* at least

- catalogue mark
- rated capacitance and tolerance
- rated voltage
- outer electrode

*whichever is lower

- a) between the terminations
- b) between the terminations connected together and the protection

FÉMEZETT POLIÉSZTER KONDEZÁTOR (PETP)

C219

METALLIZED POLYESTER CAPACITOR (PETP)

Minden csomagolási egységen
az általános ismertető szerint.

MEGNEVEZÉS

- katalógusjel
- névleges kapacitás és tűrés
- névleges feszültség
- hivatkozás a termékszabványra.

Pl.: C219 1,5 $\mu\text{F} \pm 10\%$ 100 V–
MSZ–05 61.2451

On each packed unit
according to the general informations.

DESIGNATION

- catalogue mark
- rated capacitance and tolerance
- rated voltage
- reference to the detail specification.

e.g.: C219 1,5 $\mu\text{F} \pm 10\%$ 100 V–
MSZ–05 61.2451



FÜGGELÉK

F1. Impulzusmeredekség

A kondenzátorhossztól (L_{max}) függően, $V/\mu s$ -ban, max.

APPENDIX

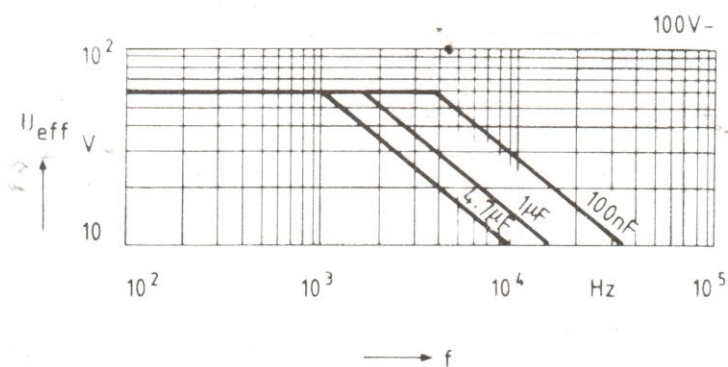
A1. Pulse steepness

Depending on the capacitor length (L_{max}), in $V/\mu s$, max.

| U_N | | 100 V- | 250 V- | 400 V- | 630 V- | U_R | |
|-----------|------|--------|--------|--------|--------|-------|-----------|
| L_{max} | 14 | 6 | 10 | 14 | 20 | 14 | L_{max} |
| | 16,5 | 3 | 5 | 7 | 10 | 16,5 | |
| | 20 | 2 | 3 | 4 | 7 | 20 | |
| | 28 | 1,5 | 2,5 | 3 | 5 | 28 | |
| | 32,5 | 1,2 | 2 | 2,5 | 3,5 | 32,5 | |

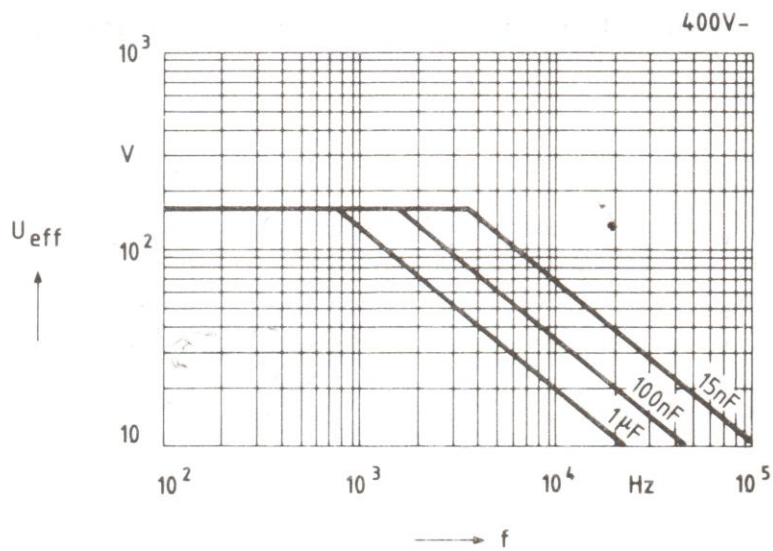
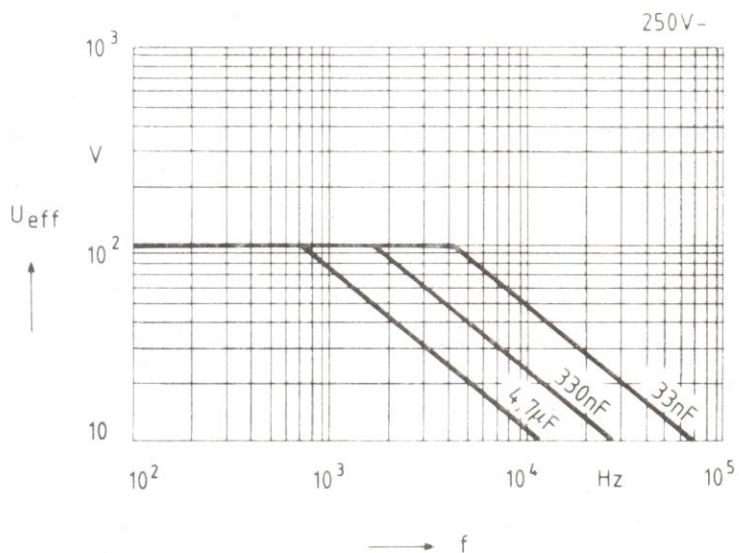
F2. Tiszta váltakozó feszültségű terhelhetőség

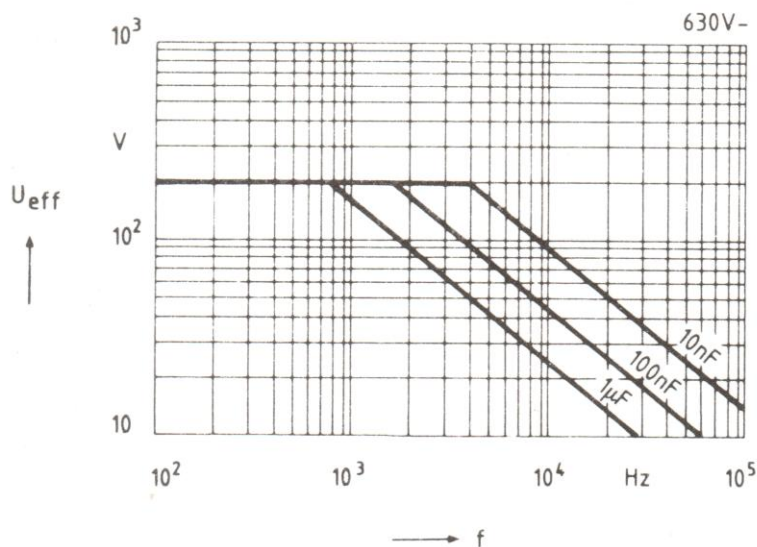
A2. Pure alternating voltage loadability



C219

FÉMEZETT POLIÉSZTER KONDENZÁTOR (PETP)
METALLIZED POLYESTER CAPACITOR (PETP)





F3. Felhasználási, beszerelési előírás
A kondenzátorokat max. 50 W teljesítményű, max. 270 °C hőmérsékletű pákával max. 5,5 s időtartam alatt lehet beforrasztani.

Nyomatott huzalozású lemezbe forrasztás során a forraszfürdő hőmérséklete 240 ± 10 °C, a bemártás időtartama $5 \pm 0,5$ s legyen. A kivezetők az alkatrész homlokl felületétől mért 6 mm-ig merülhetnek a fürdőbe.

A3. Instructions for application, mounting

The capacitors can be soldered with a soldering iron of max. 50 W at max. 270 °C in a max. 5,5 s time duration.

When soldering in a printed circuit board, the temperature of the solder bath should be 240 ± 10 °C and the duration of the immersion $5 \pm 0,5$ s. The terminations of the component can be immersed at least 6 mm from the end faces.

